

水污染管制（排污設備）規例（第358章，附屬法例AL）

第26條引用

道路（工程、使用及補償）條例（第370章）

ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

AS APPLIED BY SECTION 26 OF

THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION

(CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)

工務計劃項目第7852CL-2號（部分）

新田科技城發展

第二期工程

- 工地平整和基礎設施（排污設備工程）

PWP ITEM NO. 7852CL-2 (PART)

DEVELOPMENT OF SAN TIN TECHNOPOLE

PHASE 2 WORKS

- SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE (SEWERAGE WORKS)

圖則編號

PLAN NO.

頁次

SHEET NO.

圖則名稱

PLAN TITLE

5232023/GAZ/400

索引圖

KEY PLAN

5232023/GAZ/401

三張之第一張

SHEET 1 OF 3

5232023/GAZ/402

三張之第二張

SHEET 2 OF 3

5232023/GAZ/403

三張之第三張

SHEET 3 OF 3

根據《水污染管制(排污設備)規例》(第358章，附屬法例AL)  
第26條引用《道路(工程、使用及補償)條例》  
(第370章) 第8(2)條規定所發的公告  
而在憲報公布之圖則

PLAN FOR GAZETTING UNDER SECTION 8(2) OF THE  
ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE  
(CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE  
WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION  
(CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)

批註 ENDORSED BY

凌偉忠

JACKSON W C LING

環境保護署

高級環境保護主任(排污基建)

SENIOR ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER

(SEWERAGE INFRASTRUCTURE)

ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT

日期

DATE : 10 DEC 2025

核准 APPROVED BY

潘國忠

PETER K C POON

土木工程拓展署

總工程師/北2

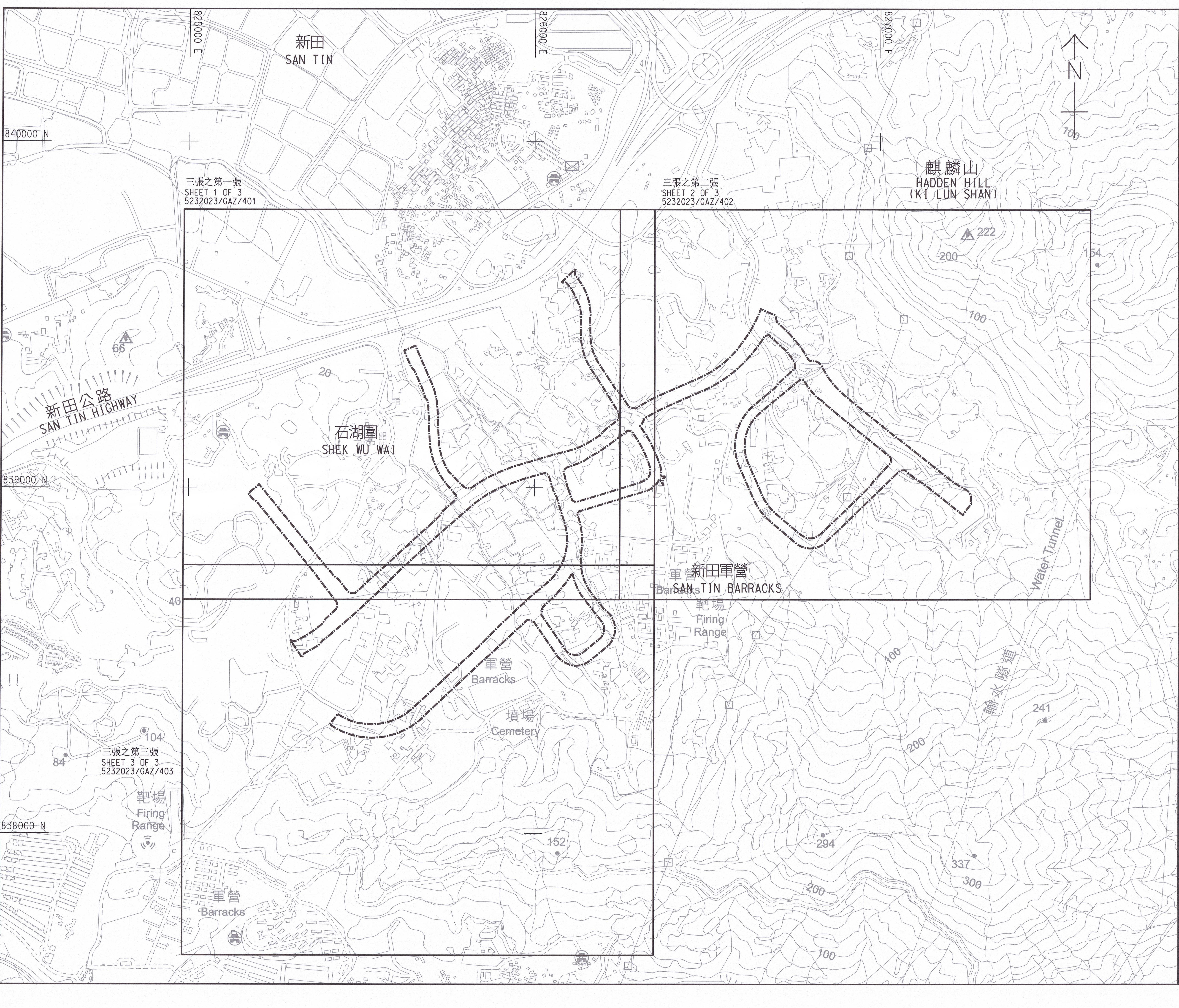
CHIEF ENGINEER / NORTH 2

CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

日期

DATE : 05 DEC 2025





註釋:  
NOTES:

1. 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要，施工區界限內現有的部分行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶及中央分隔帶 / 安全島或將分階段作臨時封閉及將其恢復原貌。  
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS AND CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

圖例:  
LEGEND:

施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第 7852CL-2 號(部分)  
新田科技城發展  
第二期工程  
- 工地平整和基礎設施 (排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7852CL-2 (PART)  
DEVELOPMENT OF SAN TIN TECHNOPOLE  
PHASE 2 WORKS  
- SITE FORMATION AND ENGINEERING  
INFRASTRUCTURE (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制 (排污設備) 規例》  
(第 358 章，附屬法例 AL) 第 26 條引用  
《道路 (工程、使用及補償) 條例》  
(第 370 章) 在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS  
(WORKS, USE AND COMPENSATION)  
ORDINANCE (CHAPTER 370)  
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER  
POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION  
(CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)

圖則編號 PLAN NO.

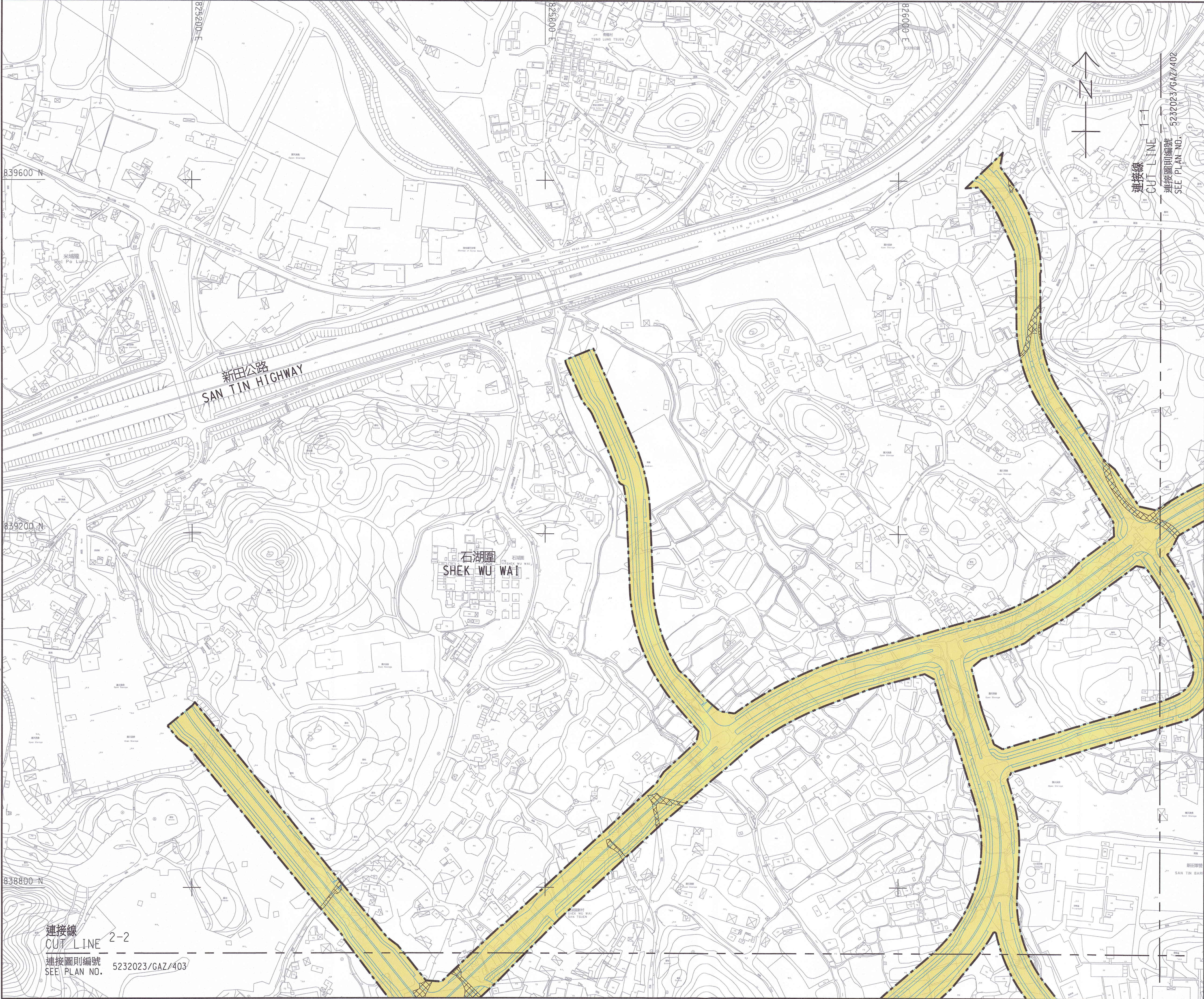
523023/GAZ/400

辦事處 OFFICE

北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT





註釋:  
NOTES:

- 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內現有的部分行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶及中央分隔帶 / 安全島或將分階段作臨時封閉及將其恢復原貌。  
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS AND CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

圖例：  
LEGEND:

- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建無壓污水渠及相關的沙井之範圍  
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED
- 現有行車道路將予臨時封閉  
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 根據《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）而同時刊憲的道路工程（只供示意用途）  
PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) CONCURRENTLY (FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)

工程名稱 PROJECT TITLE  
工務計劃項目第 7852CL-2 號(部分)  
新田科技城發展  
第二期工程  
- 工地平整和基礎設施（排污設備工程）

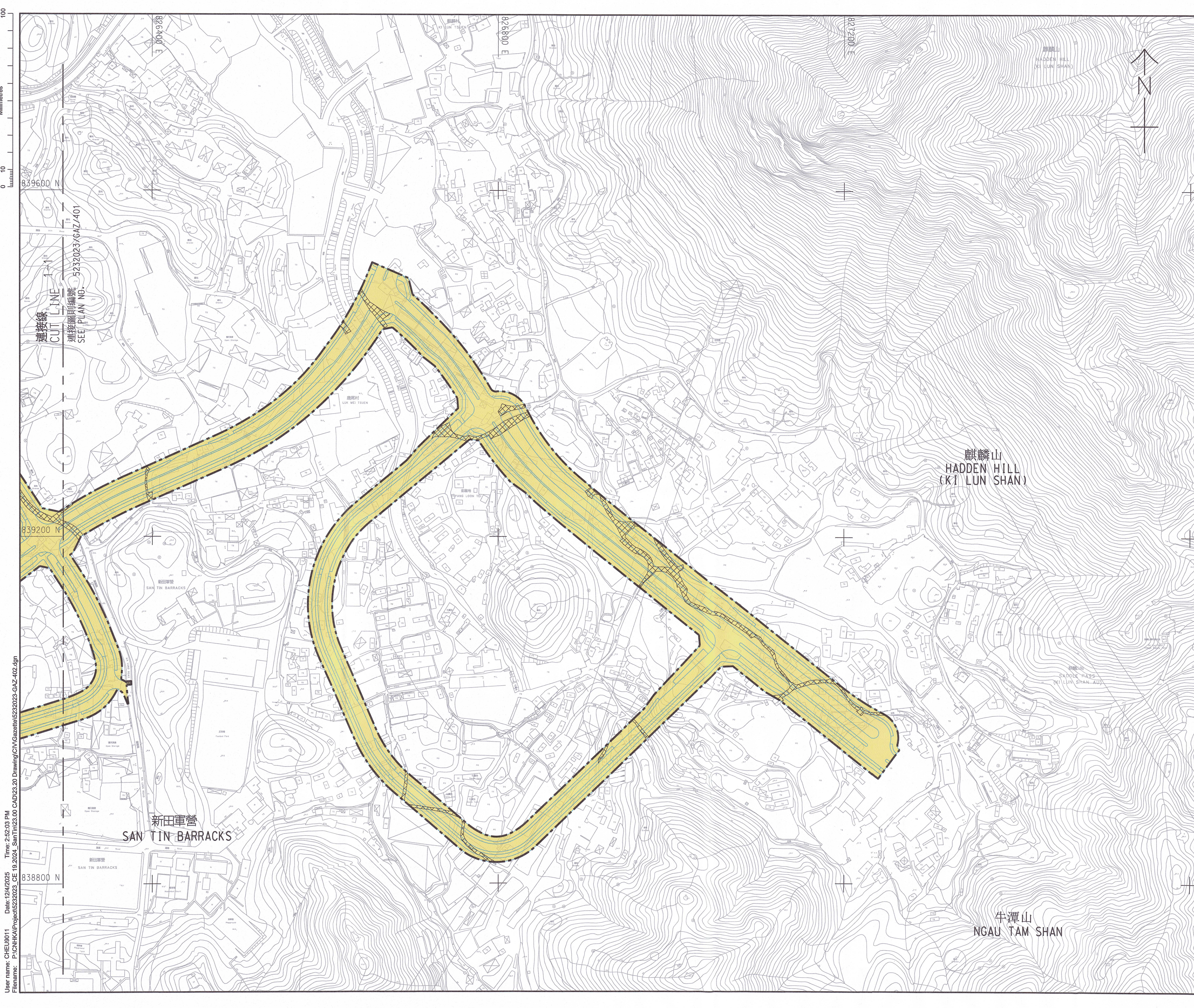
PWP ITEM NO. 7852CL-2 (PART)  
DEVELOPMENT OF SAN TIN TECHNOPOLE  
PHASE 2 WORKS  
- SITE FORMATION AND ENGINEERING INFRASTRUCTURE (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE  
根據《水污染管制（排污設備）規例》（第358章，附屬法例 AL）第26條引用《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)  
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)

圖則編號 PLAN NO.  
5232023/GAZ/401

辦事處 OFFICE  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE





註釋:  
NOTES:

1. 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.

2. 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.

3. 如有需要，施工區界限內現有的部分行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶及中央分隔帶 / 安全島或將分階段作臨時封閉及將其恢復原貌。  
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS AND CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

圖例：  
LEGEND:

施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA

擬建無壓污水渠及相關的沙井之範圍  
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED

現有行車道路將予臨時封閉  
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED

根據《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）而同時刊憲的道路工程（只供示意用途）  
PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) CONCURRENTLY (FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)

工程名稱 PROJECT TITLE

工務計劃項目第 7852CL-2 號(部分)  
新田科技城發展  
第二期工程  
- 工地平整和基礎設施 (排污設備工程)

PWP ITEM NO. 7852CL-2 (PART)  
DEVELOPMENT OF SAN TIN TECHNOPOLE  
PHASE 2 WORKS  
- SITE FORMATION AND ENGINEERING  
INFRASTRUCTURE (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE

根據《水污染管制（排污設備）規例》（第358章，附屬法例 AL）第26條引用  
《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)  
AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)

圖則編號 PLAN NO.

5232023/GAZ/402

辦事處 OFFICE

北拓發展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

CEDD

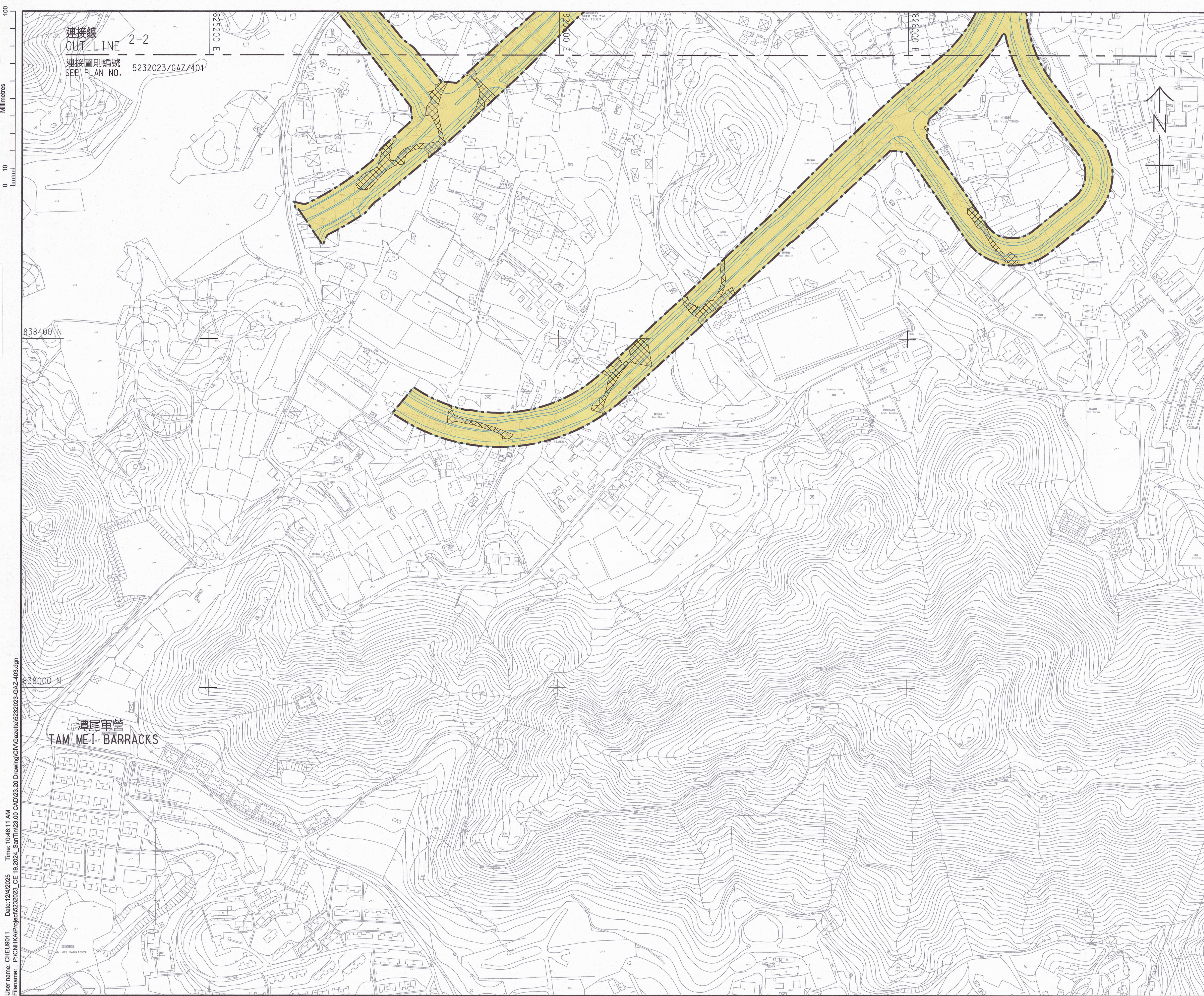
土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND  
DEVELOPMENT DEPARTMENT

三張之第二張  
SHEET 2 OF 3

比例 SCALE  
1 : 2000 (A1)

User name: CHEU0011 Date: 12/4/2025 Time: 2:52:03 PM  
Filename: P:\CN\HKAP\Project\5232023 CE 19 2024\_SanTin\23.00 CAD\23.20 Drawing\CV\Gazette\5232023-GAZ-402.dgn





**註釋:**  
**NOTES:**

- 除另有指明外，所有量度以米為單位。  
ALL DIMENSIONS ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- 所有水平均為約數，以米為單位，並在香港主水平基準上。  
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE VALUES AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM.
- 如有需要，施工區界限內現有的部分行車道、行人路、單車徑、美化市容地帶及中央分隔帶 / 安全島或將分階段作臨時封閉及將其恢復原貌。  
EXISTING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS, CYCLE TRACKS, AMENITY AREAS AND CENTRAL MEDIANS / REFUGE ISLANDS OR PARTS THEREOF WITHIN THE LIMIT OF WORKS AREA MAY BE TEMPORARILY CLOSED AND REINSTATED IN PHASES AS AND WHEN REQUIRED.

**圖例:**  
**LEGEND:**

- 施工區界限  
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建無壓污水渠及相關的沙井之範圍  
PROPOSED AREA WITHIN WHICH GRAVITY SEWERS AND ASSOCIATED MANHOLES TO BE CONSTRUCTED
- 現有行車道路將予臨時封閉  
EXISTING CARRIAGEWAYS TO BE TEMPORARILY CLOSED
- 根據《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）而同時刊憲的道路工程（只供示意用途）  
PROPOSED ROAD WORKS GAZETTED UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) CONCURRENTLY (FOR INDICATIVE PURPOSE ONLY)

工程名稱 PROJECT TITLE  
工務計劃項目第7852CL-2號(部分)  
新田科技城發展  
第二期工程  
- 工地平整和基礎設施（排污設備工程）

PWP ITEM NO. 7852CL-2 (PART)  
DEVELOPMENT OF SAN TIN TECHNOPOLE  
PHASE 2 WORKS  
- SITE FORMATION AND ENGINEERING  
INFRASTRUCTURE (SEWERAGE WORKS)

圖則名稱 PLAN TITLE  
根據《水污染管制（排污設備）規例》（第358章，附屬法例AL）第26條引用  
《道路（工程、使用及補償）條例》（第370章）在憲報公布之圖則  
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370) AS APPLIED BY SECTION 26 OF THE WATER POLLUTION CONTROL (SEWERAGE) REGULATION (CHAPTER 358, SUBSIDIARY LEGISLATION AL)

三張之第三張  
SHEET 3 OF 3

圖則編號 PLAN NO.  
5232023/GAZ/403

比例 SCALE  
1 : 2000 (A1)

辦事處 OFFICE  
北拓展處  
NORTH DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署  
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT